

# Ei si tan bingn' !

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 10

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231529>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Eï si tan bïngn' !

(d'apri a Tzançlhon dè Mariös Chamot)

En da kyë van boïngn' rloin brétchë,  
Dè cën ky'oun trûvë prëöü vër-sè !  
Si jamyë zöü boïngn' tan kôryëöü,  
Y'an'mo vïvrë katcha vër-mè,

Eï si tan bïngn' !

Y'é na mèizon, uün doën kôrthëi,  
Kâkyë dzënëlhë è yoün vyû tzàth' .  
E sën braçlhâ tan dè santimë,  
Y'é tôtoün cën kyë fô po vïvrë !

Eï si tan bïngn' !

Voüan mè nomâ po konsëll'yërth'  
Y'avâie pâ tan d'anbëchon,  
Y'an-mo myë sën çâ polëtëka,  
Vïvr'ëmpyë p'a màie garëta !

Eï si tan bïngn' !

Yo travälho kan cën mè plhé,  
Kan fé kroë tin, yo fâzo rën...  
Fômatzën kâkyë boonè pïpë,  
Sën fére dè toor à nyoün kyë fouisse

Eï si tan bïngn' !

Vôüan à tô kôrth' mè fére maryâ,  
Dè-për-mè y'é myë an-mâ sobrâ,  
Sën ky'ôna fënha mè jëinèssë  
P'o lhyi kyë lh'a rën ky'ôna plhacë,

Eï si tan bïngn' !

Së mè dëvëne dè fér'o pyon  
Nyoün mè trakassë vër-mëizon,  
Pâ dè rëprodzo d'à marëina !  
Ny oün pé mè fér'â mindra pëina.

Eï si tan bïngn' !

Vënyën ançlhyan, vâio vënëi  
O dzor döü dërri dzôdzëmën,  
Vëöüdrâie savëi komën férë  
Po sobrâ grantin pè sôa tërta !

Eï si tan bïngn' !

Oün dëth' porthan kyë për-ënôé ;  
Lh'è toth myë bon kyë bâ për-sé,  
Nyoün y'ô'a provâ kyë yo süsso,  
Rën dè mëlhëöü ky'i boona tërta !

Eï si tan bïngn' !

## Le voyageur durement... refait...

Eï lhya dè voyageurs dè commerce  
kyë son mèindro kyë lhôgno è kyë  
dè pédze : oun pu pas s'ën deféré !  
Youn dè stëöü lhavëi dza ènoïa oun  
pâr dè yâdo ôna boona marëina. Fô  
tëth' pas ky'ëi yënvôïesse ounkor ôn'  
avis dè passage po tël dzor. Y noütra  
marëina kyë lhîre sobrâie porpouâ,  
frétze è degôrdhëite malgré n'a dmi-  
dozan'na dè rouî, sè môzâie : « o t'aryé-  
teri prëöü, cé ènoyiëöü ! »

O dzor kyë dëvëi venëi, lha dëth'  
à rloë :

« T'ééri pa rloin voui, tô tzaplheri  
dè bou va grandze tan kyë tè kyéryès-  
so ! » è y'an marmâlhe èi lhya dëth' :

« Dëmorâ-vô éöü kôrthëi, dëzo'è fe-  
nyëtre sën fére dè kroë tringn' . »

Manke-pas, i voyageur lh'arûve, ën-  
pantze a vëiza soa tablha è, céiyâdo,  
konte-fére ôna boona dzôrniva. To  
d'oun-kou, sta marëina èöürëth' a fe-  
nyëtra è kyéryé to sën kye pu :

« Pââpa, à sokor, fan dè mô an mà-  
ma ! »

L'omo kyë lh'îre à kâkyë pa deri-  
mëizon arûve an kouëite, à piova è  
y'oun trëko èi man, avouë mëinhâ apri  
sè. I marëina, tota dëpëivouâie, è  
çlhoçlhën, à plhëin dëth' :

« Vëi-tô çâ kroie dzën ! Lha vëöü  
mô-fére ! Dëmand'ëi tré çlhën fran,  
âtrâmën, nhô porthëin plëinte ! »